Aruba, scenes and behind the scenes

'Met dit boekje in de hand

(vervolg van pag.7)

land. Dat er meer dan vijftig schitterende kleurenfoto's in staan, maakt het ook nog eens aantrekkelijk om later thuis te bekijken."

Twee wandelingen door Oranjestad, is dat niet veel voor een plaats die niet zo bekend is om zijn architectonische schoonheid?

Jos de Roo: "De wandelingen hebben een voorgeschiedenis. We begonnen met de tochten over het eiland. Als we in de stad de eerste verkenningen uitvoerden voor de routes, dan hoorde ik Wim telkens praten over wat er allemaal was verdwenen. Terwijl ik me juist liep te vergapen aan wat er allemaal nog was. Dat was niet het monumentale, want dat ligt er meestal nogal onverzorgd bij, maar die leuke, kleine typisch Arubaanse huizen in de Rancho bijvoorbeeld. Voor mij als buitenstaander was dat een lust voor het oog. Ik ben toen maar in mijn eentje de wandelingen gaan opzetten en toen ze klaar waren, heb ik Wim gevraagd ze eens te gaan lopen."

Wim Rutgers: "Door de wandelingen ben ik inderdaad gedwongen te gaan kijken naar het moois dat er allemaal nog is. En dat is meer dan ik had gedacht. Volgens mij zou er van de wandelingen nog wel eens een heel belangrijke stimulans voor de monumentenzorg uit kunnen gaan. De kracht van Aruba ligt in de sfeer die de kleine Arubaanse huizen om zich heen hebben. Er zijn er nog een heleboel, laten we er zuinig op zijn, ze zijn niet alleen mooi, ze kunnen ook een toeristische trekpleister worden. Oranjestad is groter dan de Nassaustraat en er is meer te halen dan de koopjes in de winkels."

Jos de Roo: "Maar de ruggegraat van *Aruba, scenes and behind the scenes*" vormen toch de autotochten. Wim kende elk hoekje en gaatje van het eiland, hij had ook alles gelezen wat erover is geschreven: de toeristen krijgen nu werkelijk alles te zien: de verschillende landschappen, de architectonische en cultuurhistorische aspecten, zoals de oude goudvindplaatsen, de aloe-teelt, Indiaanse opgravingen, de cunucu aan het eind van de vorige eeuw. En elke tocht eindigt op een hoog punt, waar vandaan de hele route nog eens is te zien, een visuele samenvatting van een prachtige dag of middag uit".

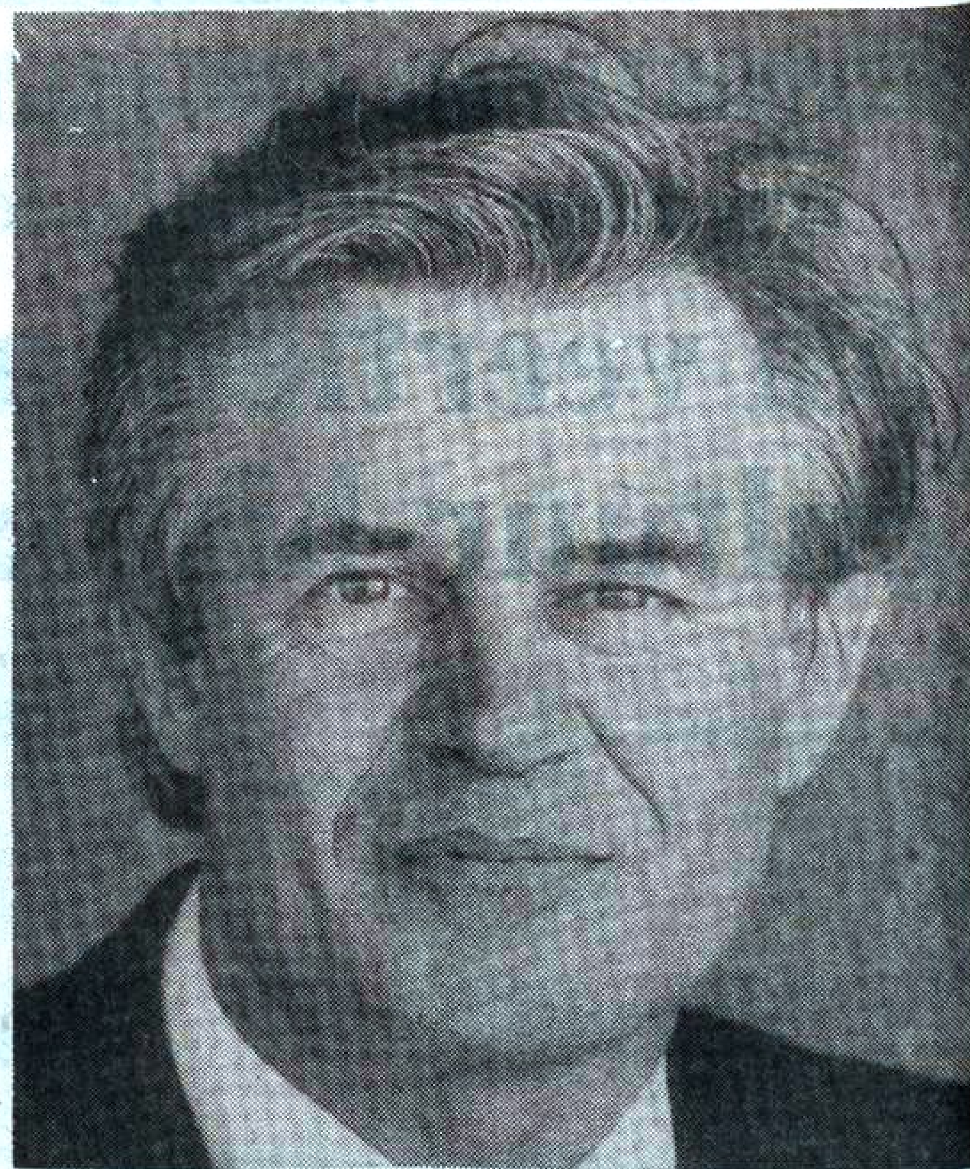
Wim Rutgers: "Ook mensen die op Aruba wonen en het eiland denken te kennen, zullen heel waarschijnlijk nog allerlei dingen tegenkomen die ze niet wisten en op plaatsen komen waar ze nog nooit zijn geweest. Kent men bijvoorbeeld de natuurlijke bruggen? Heeft men de oude mijnschachten bij de Yamanota bezocht? Of de commandeursgraven?

Waarom hebben jullie het boekje samen geschreven? Had Wim het ook niet alleen kunnen doen?

Wim Rutgers: "Neen, dat had ik niet. Ik had me er nooit toe gezet, want ik had wel gedacht dat het veel werk was, maar het viel me toch nog tegen, ondanks het feit dat we het nu samen hebben gedaan. Het is een heel aparte vaardigheid die ervoor nodig was. Jos had die ervaring opgedaan met *Curacao, scenes and behind the scenes*. Dat wij het samen hebben gedaan was goed. Als je in een betrekkelijk korte tijd samen iets moet maken, moet je elkaar wel goed kennen. Jos en ik kennen elkaar al sinds 1971, toen we allebei in Suriname in het onderwijs zaten. Toen hij later naar Curacao ging en ik naar Aruba, hebben we elkaar niet uit het oog verloren. We schreven allebei in de Amigoe over wat ons interesseerde: de Antilliaanse en Arubaanse kunst en cultuur".

Jos de Roo: "In het verlengde van die gezamenli ke belangstelling moet je de scenesgidsen ook zien. Die kunst en cultuur staat niet alleen in boeken die we in de Amigoe bespreken, of is niet alleen te zien in de musea en de schouwburgen van Aruba en Curacao, de cultuur ligt allereerst op straat, om zo te zeggen. Zé is te zien in de landschappen, dat heeft door de mensen een ander aanzien gekregen. Als ik door de Rancho op Aruba loop, of door Otrobanda op Curacao, dan vertelt die heel aparte huizenbouw iets over de aard van de mensen."

"Het leven van de mensen slaat je uit de open deuren en ramen tegemoet. Het is eigenlijk heel simpel, zo'n toeristenboekje. Wim en ik willen ons enthousiasme voor het leven op het eiland delen met toeristen, zodat ze achter de facade kunnen kijken en weten dat die vriendelijke ober en taxi-chauffeur een heel onvermoede cultuur achter zich hebben, die ouder is dan het toerisme zelf. In die zin kun je de scenes and behind the scenes-serie zien, heel letterlijk zien, als een liefdesbrief op afstand."



WIM RUTGERS

JOS DE ROO





Aruba, scenes and behind the scenes

'Met dit boekje in de hand, kan men over het eiland zwerven'

HILVERSUM — Voor geinteresseerden in de Nederlandse Antillen en Aruba is er de laatste jaren een ruime keuze aan lectuur. Zo verschenen er reisboeken en -gidsen over de Antillen in het algemeen (uitgeverij Kosmos) en over de afzonderlijke eilanden (Rien van der Helm publiceerde een aantal aantrekkelijke werken over Curacao, Sint Maarten en Aruba). Deze lectuur geven de aspirant-reiziger een schat aan informatie over het klimaat, de hotels en restaurants, het landschap en de excursiemogelijkheden ter plaatse.

Aan de reeks vakantieboeken is er onlangs weer een toegevoegd: "Aruba, scenes and behind the scenes" is samengesteld door twee medewerkers van de Amigoe, Wim Rutgers en Jos de Roo. Het eerder verschenen boekje "Curacao, scenes and behind the scenes" bleek een succes. Van de eerste druk gingen er niet minder dan 5.000 over de toonbank.

Vorige week vrijdag werd het eerste exemplaar van "Aruba, scenes and behind the scenes" door de auteurs overhandigd aan gevolmachtigd minister John Merryweather. Hoe verklaren de auteurs het succes van hun eerste werk:

Rutgers: "Allereerst is er een taalverschil vergeleken met de andere gidsen. *Aruba, scenes and behind the scenes*, verschijnt in Amerikaans Engels. Daardoor is het gericht op de grootste toeristengroep die naar Aruba komt, namelijk de toerist uit de VS. Maar omdat iedereen wel Engels leest, en slechts een minieme minderheid van de toeristen alleen maar Nederlands, is dat een heel belangrijk verschil. Wonderlijk genoeg is *Aruba, scenes and behind the scenes* de eerste toeristengids in het Amerikaans.

Verder heeft de serie *scenes and behind the scenes* op uitdrukkelijk verzoek van de Walburg Pers een heel andere opzet. Natuurlijk is er ook de "general information" over geschiedenis, klimaat, bestuursvorm enz., maar de hoofdinhoud is niet te vergelijken met de andere toeristengidsen. De scenes-serie richt zich op de cultuur: wat de mens met het landschap heeft gedaan, hoe de prachtige huizenbouw zich heeft ontwikkeld, wat er in de musea is te zien. Wie wil weten waar hij moet eten en slapen, heeft er niets aan, maar wie wil weten wat er op het eiland te zien is, die kan met het boekje in de hand over het hele eiland zwerven. En daar ontbrak het pijnlijk aan.

Natuurlijk, toeristen komen voor de zon, de warmte, het prachtige klimaat, de service in de hotels en de restaurants, de veiligheid op het eiland, de goede medische voorzieningen. Maar ze willen in toenemende mate ook iets meer weten van het eiland, het verkennen."

Jos de Roo: "Het viel me op dat steeds als we over het eiland zwierven om routes uit te zetten Amerikanen ons aanschoten die vroegen wat dit of dat was. Bijvoorbeeld bij de Balaship-goudsmelter, of de cunucu Ari Kok. En Wim heeft me op zoveel leuke plekjes gebracht waar we helemaal geen toeristen tegen kwamen, wat eigenlijk jammer is. Want niet alleen de prachtige wereldberoemde natural bridge is een bezoek waard, daar gaan ze trouwens allemaal al heen, maar de natural bridge bij Colorado-point vond ik even spectaculair, of een drievoudige natural bridge aan de noordkust. Aruba heeft zoveel verborgen plekjes die je alleen maar met een goede gids vindt, en die gids is Wim in *Aruba, scenes and behind the scenes*

Wim Rutgers: "Daarom is een belangrijk verschil met de andere gidsen, dat dit een doegids is, voor mensen met initiatief. Men moet er per auto en te voet op uittrekken. De kern zijn namelijk vijf routes, drie tochten over het eiland en twee wandelingen door Oranjestad. Met de gids in de hand kun je ze doen, want er is een gedetailleerde routebeschrijving en er zijn duidelijke kaartjes."

"De culturele informatie geven we hoofdzakelijk in de routes zelf. Het is niet opgezet als een leesboek dat je voor je bezoek aan Aruba doorneemt, maar als een boek dat je gebruikt op je tochten over het ei-

(vervolg op pag.8)

